## ЛИФЛЯНДСКІЯ

# ГУБЕРНСКІЯ

Подписная цѣна

На годъ. На полгода. На 3 мъс. На 1 мъс.

Безъ пересылки и доставки 3 ---- 50 - 75 1 — Съ доставкой на домъ въ городѣ 4 — Съ пересыдкой по почтѣ . . . . 5 — 2 50 1 50 Съ пересылкой по почтъ



## Въдомости.

оть 10 час. утра до 4 час. по полудяв.

Плата за частныя объявленія:

за строку въ однеъ столбедъ . . . 8 кол. ва строку въ два столба . . . . 16 "

Выходять 3 раза въ недълю: по Понедъльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.

**Nº 28.** 

Годь XLV,

Пятница, 14 Марта.

1897.

Одобренная Г. Министромъ Внутреннихъ Дель статья

### "СИБИРСКОЕ ПЕРЕСЕЛЕН

переведена на затышскій ззыкъ и продается въ типографіи "Deenas Lapa"

по 1 коп.

### ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ.

#### Мъстный отлъль.

Городовой Юрьевской городской полипів Петръ Мартинсонь, удостоенъ Его Превосходительствомъ Г. Лиоляндскимъ Губернаторомъ денешной награды въ размара 20 руб. за выказанную имъ личную крабрость и строгое исполнение долга службы, выравившіеся въ томъ, что будучи раневъ въ грудь онъ, несмотря на направление въ него новые выстрылы бросился на преступника и бородся C's HEM's, CORS CHAM OFO HO OCTA-M 1845. выли опомчательно.

Старшій городовой Перновской полицейской команды Андрей Лаура, по представлению губериского началь-Всемилостивайме удостоень денежной награды въ размеръ 50 р., по случаю напесенных ему ранъ при усердномъ исполнении служеб-**₩** 1689. ныхъ обяванностей.

#### Распоряжения и объявленія административныя.

Вольмарское узвяное полицейское управленіе, въ дополненіе въ объявдевію своему за № 4289, напечатавному въ № 9 Лисл. Губ. Въд. сего года, объявляеть, что исполняющимь полнцейскія обязанности въ нивнін Ладенговъ утвержденъ Дженсъ Густа-HORT TAKAMA. **₩** 654.

Arona-Rofes pagasta walde usaizina wifus pee fci pagaffa peeberigus jaunettus, bfimufchus no 1. ottober 1895 g. libbi 1. ottober 1876 g., tureem fcbint 1897 gaba tara beenefts jaifpilba, beftrubzigi eerastees pee weetneeku pulka dehl retrutu listu fastahdischanas 26. marta fc. g. ar wifeem botumenteem tas fibmejas uf familijas faftabwu un atweeglinajumu pee tara Maufibas ispildischanas. Ja zaur neatnahlfchann liftes tabba tinbba eeweestos, par to paleet atbilbigs neatnabzeis, jo peba pagafta rulleem ir eewehrois, ta bajchas familijas pawifam fawus familijas lozellus nam litufchas peeratftit pagafta rullos. ₩ 577. 2

#### Судебныя объявленія.

Конкурсное управление по даламъ несостоятельной наслёдственной массы умершаго купца Уля Петра Томаса Пласнека симъ совываеть предиторовъ насладственной массы въ общее собравіе, нивющее состояться въ Субботу, 15 *Марма* 1897 года, въ 7 час. вечера, въ здания Римскаго окружнаго суда, для провърки претензій предиторовъ.

Предсъдатель Римскаго окружнаго суда синъ объяваяеть, что, согласно постановленія общаго собранія отдаленій суда, состоявшагося 25 Января 1897 г., помощинну присланно повъреннаго Андрею Инановачу Красмкалну разръшено веденіе чужихь дълъ въ Римскомъ окружномъ судъ. ₩ 1008. 2

Председатель Юрьево Верроскаго мероваго съведа симъ объявляеть, что согласно опредъленію съвада отъ 25 Февраля 1897 года, выдано свидътельство на право ходатайства по чужниъ двивиъ въ Юрьево-Верроскомъ судебно-мировомъ округа кандедату правъ Альореду Яковлевичу фомь Клоту. М 224. 3 ₩ 224. 3

Предсъдатель Юрьено - Верроскаго мвроваго съявда симъ объявляеть, что согласно опредъленію съведа, состоявшемуся въ распорядичельномъ васъданія 18 Февраля 1897 г., выдано свидътельство на прано ходатайства по судебнымъ дъламъ въ Юрьево-Верроскомъ судебно-меровомъ округъ кандидату правъ Карлу Эвердовичу Rapmey. M 223 1

Списовъ уголовныхъ дълъ, назначенных въ слушанию въ Римсковъ окружномъ судъ, въ гор. Ригъ, по 1 му уголовному отделению.

Ha 21 Марта 1897 года.

- 1) О врест. Янб Лоренцовъ Удера, обв. по 1534 ст. удож. о наказ.
- 2) О крест. Мартинъ Микелевъ Амолинъ, объяв. по 2 ч. 1488 ст. V40E. O B8E82.
- 3) О мъщ. Христоворъ Александров**ь** *Потапов*ь, обв. по 3 ч. 294 CT. YIOM, O HARAS.
- 4) О изм. Мордкель Опперовъ **Шлома**, обв. по 1171 ст. ул. о нап. 1

 О врест. Петръ Готгардовъ Индлень, объян по 2 ч. 1483 ст.

6) О престышина Якова Яковаева Янсонь, обв. по 1681 ст. ул. о нап.

7) О Вильтельна Вольденарова *Геккера*, обв. по 1024 ст. ул. о нак. **№** 100284.

#### Римскій окружный судъ,

по 1 гражданскому отдъленію, согласно 221 ст. закона 9 Іюля 1989 года, сниъ объявалетъ, что въ публичномъ судебновъ засъданін означеннаго отдъленія была прочуски дуковами Rabamanis :

12 Manue 1897 sods.

Умершей 7 Февраля 1897 года, въ гор. Жиовъ, измания Анны Яковлевим Посселе, урожя. Гертнера. # 80048.

14 Mapma.

Умершаго 20 Января 1897 года, въ гор. Ригъ, изманина Роберта Максимилівновича Штеглана.

**M** 30049.

Римскій окружный судь, по 2 граждвисному отдълению, сотласно 1958 ст. уст. гр. суд., симъ объяванеть, что 18 Марта 1897 г., въ публичномъ судебномъ засъданів означеннаго отдъленія, будеть всирыто и прочтено духовное завъщание умершаго въ гор. Венденъ, 27 Февраля 1897 г., статскаго совъти. Ивана Сергъевича Bopobiesa. M 40292.

Римскій окружный судь, по 2-му гражданскому отділенію, доводить до всеобщаго свыдыны, что симъ судомъ, всявдствіе ходатайства врестьянина Яна Мадисова Сарану, 21 Января 1897 г. опредълено: незаявленимя по настоящее чесло возражения противъ уничтоженія вильднаго билета Юрьевскаго отганения Псковскаго коммерческаго банка, выданнаго на имя Яна Сарапу за № 13193 на сумну 4420 руб., признать погашенными и означенный бидеть уничтоженимы.

M 4975. 1

#### Вызовы.

На основание ст. 230, 274—277 н 342 нолож. о прим. суд. уст. и ст. 2451 ч. III св. мъст. узак. губ. Оста., Римскій окружный судь, всявдствіе просьбы повър, вдовы Анам Федоровам Новиковой, прис. повър. Адамченскаго, вызменеть всэхь дець, пирищехь вакія-либо притязанія, спорм нян возражения противъ обнародованнаго въ семъ судъ, 14 Февраля 1897 г., духоннаго завъщанія умершаго 5 Девабря 1896 г., въ гор. Рига, купца Василія Ивановича Новикова, и всекъ, нивномихъ накіл-либо на оставшееся

пость повойнаго Василія Новикова наслъдство нав по поводу онаго, прака въ пачествъ наслъдниковъ, дегатаріевъ, опденноминсаріевъ, предиторовъ H T. H., SLABETL OBERTHEBUNY CYRY MA теченів местинасичнаго срова со дня принечатанія пастопщей публивація By Theriff bars by commence of высвіяхь. Въ случай непсполненія сего въ указаними сроиъ, означеними лина будуть признаны отказавилимися оть возражений и угранивании права свои, а ванажение будеть объявлено вступавания ва ваконную силу. M 8982. 8

На основанія ст. 280, 274—277 н 842 полом. о прим. суд. уст. и ст. 2451 ч. III св. въст. узан. губ. Осия., Рамскій окружный судь, всийдогию просъбы повъренняго дворянина Энная Карловича сонъ Крегера, прислия. повер. Мюнкса, вызываеть всель индъ, нивощить ваків-любо причазанія, споры ня возраженія противъ обнародованиемо въ семъ суда, 12 Февраля 1897 года, духовнаго ваващанія унершей въ гор. Ригь, 16 Января 1897 года, дворяния Вонстаний Іоганновим *фоне Просер*е, урожи. фоне Шульца, и войкъ, ничнощихъ какія-либо на оставшееся послъ похойной Констанцін сонъ Крегеръ наслъдство или по поводу опаго, права въ вачествъ наследнановъ, легатарісвъ, онденкоминсарісвъ, кредиторовъ B T. R., SAIBETL OSBATCHHOMY CYRY BL теченія шестивсячнаго срока со дня принечатанія настоящей публивація въ третій разъ въ сепатских объявленіяхъ. Въ случав неисполненія сего въ указаними срокъ, означеними лица будуть признаны отназавшимися отъ возраженій и укратившими права свои, а завъщаніе будеть объявлено вступившемъ въ законную склу. ₩ 8892. 2

На основанів ст. 230 в 342 пол. о прим. суд. уст. и ст. 2451 ч. III св. мъсти. узак. губ. Остя., Римскій окружный судъ, всивдствіе просьбы врестьянива Михиеля Андресона (отчества изъ дъла не видно), вывываетъ янць, вывющихь вакія-гибо притяванія, споры нав возраженія противъ обнародованнаго въ семъ судъ, 4 Февраля 1897 года, публичнаго духовнаго завъщанія оть 19 Ноября 1888 года, умершаго 2 Делабря 1895 r въ гор. Перновъ, престъянина Мадиса Андресова Андресона, заявить суду объ этихъ своихъ притязаніять в возраженіяхь въ теченів шестимъсячнаго срока со дня припечатанія настоящей публикаців въ третій раза въ селатскить объявленівкъ. Въ случав неисполненія сего въ указанный срокъ, означенных лица будуть призваны отназавшимися отъ споровъ и притизаній своихъ, а за-въщание будеть объявлено вступив-

На основанів ст. 280, 274—277 ш 842 полож. о прим. суд. уст. ш ст. 2451 ч. III св. мъст. узав. губ. Остъ., Римскій окружный судь, всявдствів просьбы прусской подданной Марін Елизаветы Трей, урождениал Андре, вызываеть вськъ ящь, нивющихъ какін-янбо притязанія, споры нан возраженія протявъ обнародованнаго въ семъ судъ, 7 Февраля 1897 г.. духовиаго завъщания умершаго въ гор. Рыгв., 4 Января 1897 года, отставнаго подполновника Евграфа Эдуардовича Биллера, и всехъ, нифющихъ вакія-янбо на оставшееся посяв покобнаго Евграфа Виллера наследство наи по поводу онаго, права въ качествъ наслъденковъ, легатарієвъ, виденком писарієвъ, предиторовъ н т. п., запрезь означенному суду въ теченін престиписачнаго срока со дня припечатанія настоящей публикація въ третій разь въ сенатокихь объявленіямъ. Въ случай неисполненія сего въ указаними срокъ, означеними лица будуть признаны отказавшимися оть возраженій и утратившими права свон, а вавъщание будеть объявлено вступившимъ въ законную силу. J# 8897. 1

Римскій окружный судь, на освованія 2081 в 2084 ст. уст. гр. суд., всладствіе променія Римскаго мащанива Василія Петровича *Антинова* и сетивско опредълению своему отъ **Б** Февраля 1897 г., объявляетъ, что, по заявлению просителя Антипова, долгь по облигаціи, выданной Петромъ Ивановымъ Антицовымъ 81 Августа 1892 г. купцу Якову Карку Ессену на 3000 р. и интроссированной 17 Севтябри 1882 г. на принадлежащихъ ныев просителю Антигову недеживмостяхъ, расположениять въ III впотечномъ округъ гор. Риги, за кръпостими ММ 825 ж 826, а по полицейскому распредвиению въ 8 инварталь Москонской части, за пелицейскими АРА 58В и 58С, по Садовиновской (прежде Мельинчиой) удиць, уже уплочень, но за женьивстностью містожительства предитора не можеть быть погамень въ крапостной книгь. А потому окружный судь вызываеть вствь лиць, считающихъ себя въ правъ требовать уплаты по упомянутой облигаціи, иъ явий въ судъ, для заявленія своихъ правъ, въ теченія шестимъсячнаго срока со дня припечатакія настоящей публикацін въ третій разъ въ сенатскихъ объявленіяхъ, предваряя, что при неявий нывываемых лиць въ срокъ, долгъ по вышеозначенной облигаціи будеть считаться уплаченнымъ и просителю будетъ предоставлено право требовать погашенія сказанной ппотеки въ крапостной викъ. ₩ 3768. S

Рамскій окружный судь, по 2-му гражданскому отдъленію, по опредъленію своему, состоявшемуся 7 Февразя 1897 г., всявдствіе ходатийства престынъ Сооів Манговой и Іоганна Мартова Розенталь, вызываеть всехъ лиць, счихающихь себя въ правъ требовать уплаты по двумъ заккаднымъ, выданнымъ 20 Октября 1878 г. Петромъ Рауксепомъ въ исялку барона Константина Вудбергъ и вигроссированнымъ на участив "Пійзи ЖЖ 5 н 6" 9 Сентября 1875 г. за Ж 2301 н 2302, каждая въ 400 руб., представить таковыя закладныя въ опружный судь въ теченів шествивсячного срока, считая со времени напечатанія въ третій разъ въ сенатовихъ объявленіяхъ, предвария, что въ противномъ случат названных двв завлеками будуть признамы увичто-**Менными и нельйствительными.** 

M 4978. 2

Мировой судья 11 участва г. Риги, ив основание 2011, 2079 и 2080

ст. уст. гранд. суд., вызываеть въ шествивсячный срокь, со двя третьей нубанявий въ сенатовиъ объяваевіяхъ, всёхъ наслёдешновъ и предиторовъ, имъющихъ въ наследству. оставшенуся посяв унершаго Вернгарда Коваржена, какік - либо претензін, съ предупрежденіемъ, что есля они въ означенный срокъ своихъ претензій не вальять оку, то они будуть признавы утративиями ₩ 694. 3 свои права.

ХІХ Черковскій волостной сукъ, округа I Юрьевскаго верхинго крестьянскаго суда, симъ доводеть по всеобщаго свъдънія, что мъщанивъ гор. Федина Василій Михайловъ Рабежее, состоящій козянабить полемельнаго участка № 16 дер. Казепе, Казепеской волости, умеръ 3 Января 1895 г. оставивъ недвижимое имущество, почему сей волостной судъ на основ. ст. 221-224 II отд. вол. суд. уст. вызываеть всехъ депъ. имфющихъ жакія-янбо права въ его амуществу въ качества насабдивновъ, дегатарієвъ, предпторовъ и проч., предъявить свои права сему суду въ теченіе шести изсяцевь со дня третьей о семъ публикаців въ Лифя. Губ. Въд., въ противномъ же случай сін права будуть признаны утратившимися, а явивниеся высладники будуть утвержлены въ правать наследства.

₩ 42. 3

Betku pagasta teefa, Zehfu aprinkt, Bez-Peebalgas brandse, pamatobamas ni pag. teef. ust. II nob. 222 panta ujairina wifus 28. nowembrt 1896 g. mirnfcha fchejeenes Anblu mabjas faimneela Reina Betera b. Snotina mantineetus, ta ari paraba bewejus un nehmejus pecteittees pee fchihs pa-gafta teefas fefchu mehnefchn laita, ftaitot no tabs beenas, tab fchis flubinajums trefcho reif eefpeefts Biblemes gubernas awife; wehlat netabbas peeteitschanabs netits eewehrotas un ar paradu flehpejeem barits peha likuma.

VIII Saabjärme mallatobus, I Jurjewi ülema talurahwa tohtu ringtonnas, annab fellega wallatobtu feabufe II jan § 222 ja 224 pobjufel teaba, et enbifes Boldi wallas olewa Zootfi taluomanif Johann Balbrod 1898 gastal ära on furnub, liikuwab ja liikumata wa-randust järele jättes; fellepärast faawab foit, tellel temale midagi matfa eht tema taeft midagi faaba on, niifama ta neeb, tellebel tema waranbuje tohta feabusliseb parimife bigufeb on, filestutfutub, feba fiin tobtule ülesanbma tolme tun jootful, tolmanbamaft felle tunlutuje aratrutimije paewast peale arwates. Peale nimetatub termini ei faa enam kebagi kuulba wõetub, ning wöera omanduse salgajad langewad seabusliku trabmi alla, kuna silesantud parijab feabuslitutels parijatels tinni-M 20. 3 tatub jaawab.

VIII Saadjärwe wallafobus, I Jurjewi filema talurahwa tohtu ringtonnas, annab fellega teaba, et felle wallakohtu prototolli järele 4. mail 1895 aast. M 82, Jüri Runst ja naene Liifa, on Saadjarme walla liilme August Rusta p. Kurwits omale tasupojals wötnub. Selleparaft futfutatfe toiti, tellel felle tajupojats wotmife wastu mingit fileBandma on, feba tolme fun jvotjul, kolmandama kuulutuse äratrüskimisest peale arwates, selle kohtule ülesandma; wastulisel korral ei saa enam tebagi tuniba woetub ja tajnpojats wötmine jääb tinblats.

**№** 20. 3

IV Peri wallafohus, II Born ülema talurahwa kehtu ringkonnas, annab fellega wallakohtu feaduse 11 jan § 882

Baftfe-Roiola) walla Torropi 🏕 8 poole talusmanit Abo Tootfi p. Efs, 6. januaril 1896 aastal ära on furnub testamenti järele jättes: fellepäraft faowab köit, tellel ära furnub Abo Trotfi poeg Essi warandusest midagi nonba eht temale matia on, tune tun aja fees kolmanbamaft kuulutamife paewaft peale arwates, ülestutfutub, feba fiin wallatobtu juures ülesandma. Peale felle tähtaja ei faa nõubjaib enam tuulda wõetud ja ilmumata wölglased langewad, kui wõera omanduse salgasad, seadusliku trahmi alla. N 62. 1

Объявленія и вызовы отъ разныхъ учрожденій правительственныхъ, обществеяныхъ и частныхъ.

Главнымъ управленість Іноляндскаго дворянскаго жемежьнаго жредитнаго общества, согласно § 63 устава сего вредитнаго общества 1896 года, симъ публикуется, что ж. Фридравъ Гюббе подаль прошение о выдачь ему ссуды ванладными листами на имъніе Револьдъ-Уктъ, расположен-ное въ Юрьево-Верроскомъ узада в Юрьевскомъ и Камбискомъ приходъ.

Bon ber Oberbirection ber Livl. abligen Büter-Crebit-Societat wirb in Grundlage bes § 68 bes Reglements Diefer Crebit-Societat vom Rabre 1896 hierdurch bekannt gemacht, baß ber Berr Friedrich Bubbe auf bas im Juriem-Berrofchen Kreife und Jurjewichen und Cambuichen Rirchipiele belegene Gut Newold mit Ucht um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgefucht bat.

M 2733. 1

#### Утраченные докуженты и вещи.

Всявдствіе заявленія германской подданной Эммы Вернера о потеръ выданнаго ей въ гор. Ригъ паспорта на жительство въ Имперіи, отъ 28 Февраля 1896 года за № 1043, Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всемъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мъстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будеть найдень, съ неправильно присвонвшимъ же себъ этотъ паспорть предъявителемъ поступить ₩ 1647. 3 HO BRECHY.

Всявдствіе заявленія германскаго подданнаго Генрика Фридрика Августа Германа Шпормана о потеръ выданнаго ему въ городъ Ригъ паспорта на жительство въ Имперін, отъ 5 Февраня 1886 года за **№** 684, Г. Лиоляндскимъ Губернаторомъ предписывается всёмъ городскимъ н земскимъ полицейскимъ мъстамъ представить ему означенный паспорть, если оный будеть найдень, съ неправильно присвонашимъ же себъ втоть наспорть предъявителемь по-**№** 1580. 2 ступить по закону.

**Лиоляндское губериское правд**еніе симъ объевляетъ, что выданное Гер-манской подданной Ауроръ Іозефиий Лаковица, свидътельство о водворенія въ Россіи отъ 31 Октибри 1891 года за **№ 7017** ею **у**теряно и должно считаться педвёствительнымъ а взамбиъ онаго выданъ ей дубликатъ.

₩ 488. 3

Приставъ 1 участка Митавской части гор. Ряги объявляеть, что отставины рядовынь 118 пахотя. **Шуйскаго полна Японъ Лейденгомо** 

ja 224 põhjufel teada, et Berl (endife | (Ледингонъ) ваявлено объ утеръ выданнаго ему Римскимъ убранымъ воинскимъ дачальникомъ свидътельство о выполненія вониской повинности отъ 27 Ноября 1880 года за M 7667; этоть документь принатыми мърани не розмсканъ и поэтому объявляется недвиствительнымъ.

A 385. 1

Юрьевское уведное полицейское управленіе, всявдствіе заявленія ратника изъ запасныхъ рядоваго 147 пъкотнаго Самарскаго полка Іосева Мижеля сына Коппа, срока службы 1879 г. и приписаннаго въ Лайваской водостя, объ утеръ выъ своего увольнительного билета, объявляеть таковой недвиствительнымъ, такъ какъ ратимку Коппъ взаивнъ утеряннаго имъ увольнительнаго билета Юрьевскимъ убеднымъ воинскимъ зачальникомъ 25 Февраля 1897 года за М 1188 въ обложив ратинческаго свидетельства выдань дупликать.

**₩** 3320. 3

Эксивское увадное полицейское управленіе объявляеть, что увольни-тельный билеть оть 1890 года за 🏕 114, выданный запасному рядовому 28 прхотного Полоцияго полив, приписанному къ Кергельской вол., Эзельскаго утзда, Ивану Тенову Важеру, по заявлению его украденъ, и просить считать таковой недайстви-M 2240. 2 тельнымъ.

#### Розыски.

Мъщавка гор. Риги вдова Наталія Гана, данною 25 Января 1897 года Вержболовской таможив подпискою, обязвися, по прибыти на жительство въ гор. Ригу, уплатить 180 руб. за просрочь загравичнаго паспорта, пыданнаго ей Таврическимъ Губерваторомъ отъ 12 Сентября 1887 г. za औ 170.

Въ виду того, что навиваная мъщанка, согласно донесению и. д. Римскаго полиціймерстера, оказалась несостоятельною къ уплатъ сказан-ныхъ денегъ, Г. Лиоляндскимъ Губернаторомъ предписывается всемъ полицейскимъ мъстамъ и линамъ произвести розыскъ имущества и вапиталовъ, привадлежащихъ назнанной Гакъ изъ конхъ могля бы быть ввысканы вышесказаные деньги.

№ 1608. 3

Аколяндское Губериское Правленіе, всявдствіе сообщенія Лифаяндскаго Приказа Общественного Приарънія, поручаеть всемь полицейскимъ местамъ и лицамъ произвести розыскъ по губернін виущества в капиталовъ. принадлежения неприписанной къ обществу солдатской дочери Елекъ Іосифовой, на пополнение лечебной недоники, числящейся за никъ въ разміврі 14 р. 531/2 к., н. въ случай обнаруженія, просеть поступить согласно 544 ст. т. II ч. I св. зак. над. 1892 г. M 411. 3

Рижское у вздное полниейское управвеніе розыскиваеть крестьянивь Мореской волости Адама Марцова Кружина, скрывшагося изъ подъ четырекайтияго надвора общества, съ темъ, чтобы онъ въ случав обнаружения немедленно быль доставлень въ сіе полицейское управленіе для водворенія въ Морескую волость. ₩ 4461. 1

Римское городское полинейское управленіе розмскиваеть лишеннаго всъхъ особенныхъ, лично и по состоянію присвоенных правъ и прениуществъ, происходящаго изъ из.

**- · · ·** ,

\_\_\_\_

:1 ---

. . . . . . . . . . . . .

->----

-

**~~** 

\_